

# ZWILLING NEWS

Informazioni per i commercianti

Settembre 2004



ZWILLING  
J.A.HENCKELS

## La filiale italiana di Zwilling J.A. Henckels al taglio del nastro: “DESIGN E QUALITÀ SUL FILO DELLA LAMA”

### “15 LUGLIO 2004 – ZWILLING INCONTRA LA STAMPA”



Milano, Settembre 2004 – Dopo Spagna, Olanda, Francia e Svizzera, il marchio ZWILLING J.A. HENCKELS ha scelto di aumentare significativamente la propria presenza anche sul mercato italiano per far conoscere meglio i propri prodotti, già noti e apprezzati in tutto il mondo.

**Il marchio tedesco, leader a livello mondiale nei prodotti da taglio e per la cucina, approda così direttamente anche in Italia.**

L'azienda tedesca vanta un'esperienza di 273 anni nel settore dei coltelli, degli accessori da cucina e da tavola.

La perfezione del taglio, l'eccellenza nella funzionalità e l'innovazione nel design che caratterizzano i prodotti delle diverse collezioni sono gli elementi vincenti che hanno fatto la fortuna del marchio.

Fondata a Solingen (Germania) nel 1731, ZWILLING J.A. HENCKELS è oggi una moderna

azienda con 700 dipendenti nella sola casa madre e 1.600 in tutto il mondo e con un volume d'affari che nel 2003 ha raggiunto i 210 milioni di Euro.

ZWILLING J.A. HENCKELS, presente con diverse filiali in tutto il mondo (USA, Canada, Cina, Giappone, Taiwan, Danimarca, Olanda, Spagna, Francia e Svizzera) è ora anche Italia.

L'incarico di avviare lo sviluppo italiano è stato affidato a Massimo Morara, che ha assunto la carica di Amministratore Delegato. Con l'apertura della filiale italiana, che dispone anche di uno show room e di un magazzino, Zwilling intende presidiare direttamente il mercato, al dettaglio e della distribuzione.

ZWILLING J.A. HENCKELS Italia S.r.l.  
Via Palermo, 12  
20090 Buccinasco – MI  
Tel.: 02 45 70 17 07

INDICE	PAGINA
Sul filo della lama	1
WWW/"ZWILLING taglia il traguardo digitale"	2
Le novità	3
Le novità	4
TWIN Select:	5
Queste sì che tagliano	6
TWIN Beauty	7

# WWW / "ZWILLING taglia il traguardo digitale"

**HOME**

- Unternehmensinfo
- Aktionen / Neuheiten
- FAQ
- Links
- Umfragen
- Händlersuche
- Karriere
- Retailer Login
- J.A. HENCKELS International

**ZWILLING. Una passione sul filo della lama.**






ZWILLING  
J.A. HENCKELS

Benvenuti da  
**ZWILLING J.A. HENCKELS AG**

Kontakt

Impressum

ZWILLINGGAME

Il nostro mondo digitale è stato oggetto, nel 2003, di un ampio ed ambizioso progetto, certamente del più ampio svolto finora per la nostra „clientela WEB“. In febbraio, la banca dati dei media si è arricchita di circa 6.500 dati; al 31.12.2003 la banca dati ne conteneva già circa 11.000, con almeno 2.600 illustrazioni. L'accesso via Internet, gratuito per tutti gli utenti, è di sponibile 24 ore su 24.

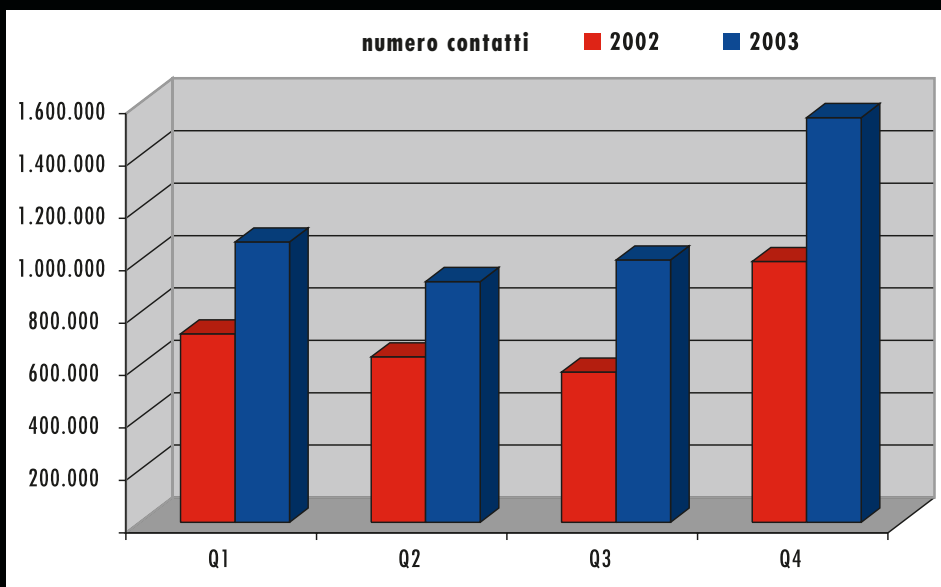
Ecco alcune cifre che dimostrano la vastità del consenso e della richiesta di materiale illustrativo digitale e di informazioni: circa 400 utenti registrati hanno utilizzato la banca dati 7.000 volte, effettuando ca. 3.200 downloads. 60 CD spediti in tutte le parti del mondo.

Il nuovo sito Internet è stato inaugurato il 6 dicembre 2003. Parole chiave sono „nuovo, migliore, bello, semplice e con più informazioni“. Il nuovo sito ha anche un'interfaccia utente semplice, e persino alcuni giochi. Nella pagina di presentazione di J.A. HENCKELS International è stato inserito un gioco a premi con un forte carattere d'intrattenimento. Dalla pagina ZWILLING, da dicembre, si possono inviare

cartoline di saluti con i motivi pubblicitari. Le cartoline si possono spedire anche sotto forma di puzzle.

Nel corso dell'anno è emerso che l'interesse per i prodotti ZWILLING e per informazioni dettagliate è in costante aumento. Nel 2002 la nostra homepage ha avuto

ca. 550.000 visitatori, mentre nel 2003 erano già 830.000 – con un aumento attorno al 67%. Nel 2002 sono visualizzate ca. 3 milioni di pagine, nel 2003 erano già 4,5 milioni. Una crescita molto evidente che ci ha convinto di mettere a disposizione informazioni più dettagliate per i nostri clienti in tutto il mondo.



# Con ZWILLING le novità non finiscono mai ...

Ceppo di coltelli,  
in legno naturale,  
7 pezzi  
30465-000



Coltello per lardellare  
e guarnire,  
100 mm/4"  
30440-101



Coltello da cuoco,  
200 mm/8"  
30441-201



## TWIN® Select

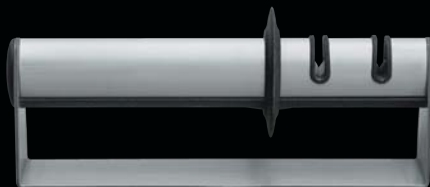
Se quando cucinate vi fate coinvolgere con tutti i sensi, allora non ci sono dubbi, i coltelli TWIN Select di ZWILLING J.A. HENCKELS sono la vostra unica scelta: una volta provati, non vorrete usare nient'altro. Il manico ergonomico è perfetto per la vostra mano e tagliare diventerà un piacere. La forma si adatta perfettamente all'uso. Lasciatevi guidare dalle vostre sensazioni...



DESIGN PLUS

## TWINSHARP® Select

Con questa innovativa affilatrice a moduli separati, i coltelli si affilano in maniera semplice, sicura ed efficace. Con il modulo (1), grazie al dispositivo a dischi in acciaio, si rimuovono anche lievi difetti causati alla lama dall'usura. Per la molatura della lama, infine, il modulo (2), che affila evitandone l'usura. TWINSHARP SELECT può essere utilizzato senza alcun problema anche da mancini.



Affilatrice, 2 moduli  
32601-000



Coltello da formaggio, 145 mm/5 1/2"  
39401-000



Coltello da formaggio a pasta tenera, 145 mm/5 1/2"  
39402-000



Coltello da parmigiano, 75 mm/2 1/4"  
39405-000



Cucchiato per feta e olive, 75 mm/2 1/4"  
39406-000

## TWIN® Collection, coltelli da formaggio

Con la TWIN Collection, si può avverare un sogno. Per chi desidera il massimo della qualità e delle prestazioni, ed insieme il massimo della bellezza del design. Perfetti da usare in cucina, bellissimi in tavola. L'impugnatura ergonomica completamente in acciaio è un vero piacere per la mano!



Coltello da formaggio, 145 mm/5 1/2"  
39403-000



Coltello da formaggi freschi, 105 mm/4"  
39404-000

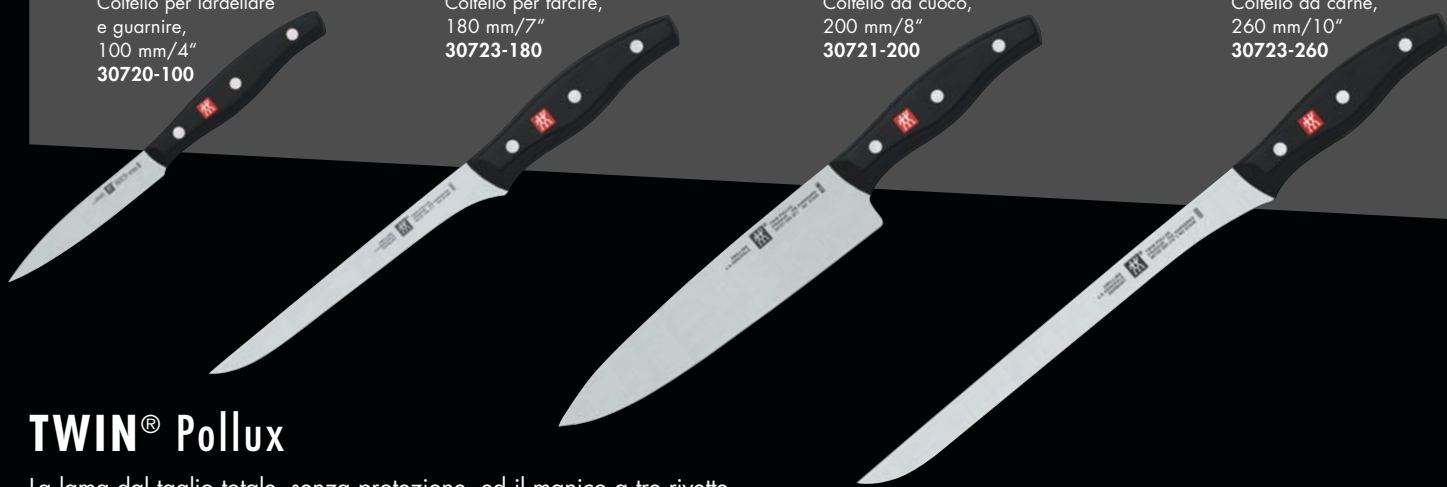
# Con ZWILLING le novità non finiscono mai ...

Coltello per lardellare e guarnire, 100 mm/4" 30720-100

Coltello per farcire, 180 mm/7" 30723-180

Coltello da cuoco, 200 mm/8" 30721-200

Coltello da carne, 260 mm/10" 30723-260



## TWIN® Pollux

La lama dal taglio totale, senza protezione, ed il manico a tre rivette dal design attraente, fanno di TWIN POLLUX la serie di coltelli preferita dai più ambiziosi appassionati di cucina. Con TWIN Pollux la vostra passione per la cucina cresce di giorno in giorno. Questi coltelli sono stati disegnati per farvi diventare chef appassionati.

Ceppo di coltelli, in legno naturale, 8 pezzi 35140-000

Coltello universale, 130 mm/5" 31070-130

Coltello da cuoco, 200 mm/8" 31071-200

Coltello Santoku, 180 mm/7" 31118-180



## ★★★★®VIER STERNE

Sono coltelli dal design classico e dalla presa sicura. L'impugnatura senza giunture né saldature consente una buona presa, anche con le mani bagnate ed unte. Lame di ottima qualità e garantite dal marchio ZWILLING J.A. HENCKELS. Ecco perché sono coltelli preferiti nel mondo..



## Coltelli da cucina

Sempre pratici, comodi e maneggevoli: coltelli ZWILLING per tagliare e pelare le verdure. Anche in questi prodotti ritrovate l'ottima qualità delle lame di Solingen.



Coltello da verdura, 70 mm/2 3/4" 38041-070



Pelapatate, 50 mm/2" 38040-050

# TWIN® Select: Lasciatevi guidare dalle sensazioni

## Utensili da cucina TWIN® Select

Per chi ama ricercare oggetti unici e per chi sa apprezzare la bellezza. Gli utensili da cucina TWIN Select generano entusiasmo. Sono un connubio di puro acciaio e forme perfette. Cucinare diventa un piacere. Gli utensili da cucina TWIN Select uniscono funzionalità ed ergonomia ad un design eccezionale. D'acciaio inox, gli utensili da cucina TWIN Select, vincitori del prestigioso premio di design "red dot", si mettono anche in lavastoviglie - semplicemente indispensabili nella moderna cucina.



Apriscatole, 210 mm/8"  
39237-000

## Apriscatole TWIN® Select

L'affermata qualità ZWILLING: funzionalità, tecnica e moderno design. L'apriscatole TWIN Select fissa nuovi standard, qualitativi e di design. Bordi taglienti e coperchi che ricadono dentro al contenuto appartengono al passato. La rotella tagliente dell'apriscatole gira veloce e sicura lungo il bordo della scatola e lo taglia, lateralmente, senza mai venire in contatto con il contenuto. Dopo, non resta che sollevare semplicemente il coperchio, che comunque può essere riutilizzato: ha bordi assolutamente non taglienti e ben smussati. Per richiudere una scatoletta quindi basta appoggiarlo nuovamente sulla stessa.

## Spremiaglio TWIN® Select

L'aglio è uno degli aromi più apprezzati in tutto il mondo. Specialmente nei piatti mediterranei a base di pasta e di carne, l'aglio è un ingrediente davvero indispensabile. E con il nuovo spremiaglio TWIN Select, utilizzare questo tubero aromatico diventa più pratico che mai. TWIN Select coniuga funzionalità ed estetica. La sua particolarità, brevettata, è la tecnica insita nella leva articolata, per un minimo dispendio di forza. Lo spremiaglio TWIN Select ha la griglia apribile ed i fori in forma conica permettono di spremere spicchi d'aglio anche non sbucciati... ed è facile da lavare.



Spremiaglio, 195 mm/8"  
39230-000



# Queste sì che tagliano!

## Forbici da cucina veramente innovative ed originali: dal 1938! "Original Küchenhilfe"

Design classico e qualità superiore

E' impossibile immaginare il lavoro quotidiano in cucina senza questo utensile. In acciaio inox pregiato e nobilitato con un trattamento criogenico. Per tagliare erbe aromatiche, fiori, carta o cartone, fa da levacapsule e apre i tappi vite. La finissima microdentatura tiene saldamente fermo il materiale durante il taglio, impedendo che scivoli. Le forbici "Original Küchenhilfe" sono state realizzate e brevettate nel 1938 da ZWILLING J.A. HENCKELS e fanno scuola ancora oggi per design e per eccellente qualità.



Forbici multiuso da cucina in acciaio satinato, 200 mm/8"  
43923-000

## Forbici multiuso TWIN®

Grazie alle lunghe lame, estremamente resistenti, queste forbici hanno un taglio netto e preciso. Ottime per aprire cartoni tetra pack, flaconi di detergente e i tappi a vite, per tagliare erbe aromatiche, fiori, spago, moquette e tanti altri materiali ancora. Lame d'acciaio nobilitate da un trattamento criogenico. Impugnature realizzate in materiale plastico di alta qualità, resistente agli urti e, naturalmente, lavabile in lavastoviglie.

Le forbici multiuso TWIN sono disponibili nei colori nero, bianco e rosso.



TWIN forbici multifunzionali, impugnatura nera, 200 mm/8"  
43967-000

## Trinciapollo ZWILLING

Che cosa sarebbe il Natale senza il cappone?

O riuscite forse ad immaginare un "Thanksgiving Day" senza tacchino? Certo, la preparazione è piuttosto laboriosa, ma se avete l'attrezzo giusto, il Vostro cenone non sarà un problema. Il trinciapollo Zwilling: un valido aiuto sia nella preparazione che per il servizio in tavola: per trinciare in modo preciso e veloce, in pezzi comodi da maneggiare agevolmente. Le sue robuste lame sono in acciaio inox e l'impugnatura nera in resina, rinforzata con fibra di vetro. Un vero "rompiossi" in grado di trinciare anche le parti più resistenti.



Trinciapollo, 255 mm/9 3/4"  
43913-001



# TWIN® Beauty



Astuccio rigido, cuoio „Dauphine“, nero, contenuto 5 pezzi in acciaio inox TWINOX. Forbici per unghie con punta combinata, tagliaunghie, coltellino da tasca, lima zaffiro, pulisciorecchie **97109-004**



„Pedro“ - Raspa ceramica per ispessimenti cutanei e callosità, con superficie abrasiva sia ruvida che fine; impugnatura in materiale plastico **78715-301**

Astuccio rigido, cuoio „Dauphine“, rosso chiaro, contenuto 7 pezzi in acciaio inox TWINOX. Forbici per unghie con punta combinata, pinzetta, tagliaunghie, lima zaffiro, tronchesino per unghie, strumento bifunzionale **97093-002**



Astuccio da uomo, cuoio „Dauphine“, nero, contenuto 2 pezzi in acciaio inox TWINOX. Tagliaunghie, e macchinetta tagliapeli da naso e da orecchie **97106-004**



Tagliaunghie TWIN S, acciaio inox TWINOX con custodia in pelle in scatola metallica, da regalo **42420-000**



Tronchesino per cuticole TWIN Black Grip, nichelato satinato con impugnatura nera in materiale plastico gradevole al tatto **42577-001**



Tronchesino per unghie TWIN Black Grip, nichelato satinato con impugnatura nera in materiale plastico gradevole al tatto **42477-001**

## ZWILLING J.A. HENCKELS designed

„Smell remover“ e „brush + clean“ „Saponetta d'acciaio“ per eliminare dalla pelle odori penetranti, come cipolla, aglio, benzina e tanti altri ancora. Basta lavare la pelle per breve tempo sotto l'acqua fredda o calda frizionando con lo smell remover.



„Smell remover“, „saponetta d'acciaio“ con cordicella nera in nylon da appendere. In scatola metallica, da regalo. **89001-000**



saponetta d'acciaio „brush & clean“ con spazzolino e relativo ricambio, in box metallico, da regalo **89000-000**